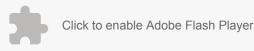
Exhibit 3



当前位置:中国银行业监督管理委员会 > 派出机构 > 北京监管局 > 政府信息公开 > 银监局行政处罚



发布时间: 2017-11-17 文章来源: 北京 文章类型: 原创

北京银监局行政处罚信息公开表

(中国农业银行北京市分行,姚尚延、张鸣、王冰、刘咏梅、龙芳、胡则刚、吴增强、殷俊、辛铭)

| 行政处罚决定书文号 | | | 京银监罚决字〔2017〕1号、京银监罚决字 〔2017〕19号 |
|--------------|------|------------------------|--|
| 被处罚当事人 | 个人姓名 | | 姚尚延、张鸣、王冰、刘咏梅、龙芳、胡则刚、吴增强、殷俊、辛铭 |
| | 单位 | 名称 | 中国农业银行北京市分行 |
| | | 法定代表人 (主要负责 人)姓名 | 陈军 |
| 主要违法违规事实(案由) | | | 中国农业银行北京市分行同业票据业务严重 违反审慎经营规则。 姚尚延、张鸣、王冰、刘咏梅、龙芳、胡 则刚、吴增强、殷俊、辛铭为责任人。 |
| 行政处罚依据 | | | 《中华人民共和国银行业监督管理法》第 四十六条、第四十八条。 |
| 行政处罚决定 | | | 对中国农业银行北京市分行给予罚款合计 1950万元的行政处罚。 对姚尚延、张鸣、王冰、刘咏梅分别给予禁 止终身从事银行业工作的行政处罚。 对龙芳给予禁止10年内从事银行业工作、取 消终身的董事和高级管理人员任职资格的行 政处罚。 对胡则刚、吴增强分别给予警告并罚款10万 元的行政处罚。 对殷俊给予取消10年的董事和高级管理人 员任职资格的行政处罚。 对辛铭给予取消1年的董事和高级管理人员 任职资格的行政处罚。 |
| 作出处罚决定的机关名称 | | | 北京银监局 |
| 作出处罚决定的日期 | | | 2017年5月8日、2017年9月18日 |

版权与免责声明 🗘

- 1. 凡本站及其子站注明"文章类型:原创"的所有作品,其版权属于中国银监会网站及其子站所有。其他媒体、网站或个人转载使用时必须注明:"文章来源:中国银监会网站"。
- 2. 凡本站及其子站注明"文章类型:转载"、"文章类型:编译"、"文章类型:摘编"的所有作品,均转载、编译或摘编自其他媒体,转载、编译或摘编的目的在于传递更多信息,并不代表本站及其子站赞同其观点和对其真实性负责。其他媒体、网站或个人转载使用时必须注明文章来源,并自负法律责任。

版权所有中国银行业监督管理委员会 ICP备05072642号

China Banking Regulatory Commission ("CBRC") Beijing Branch Administrative Penalty Information Disclosure Form

(Agricultural Bank of China ("ABoC") Beijing Branch, Shangyan Yao, Ming Zhang, Bing Wang, Yongmei Liu, Fang Long, Zegang Hu, Zengqiang Wu, Jun Yin, Ming Xin)

| Administrativ | ve Penalty Decisi Number | on Instrument | Jing Yin Jian Fa Jue Zi (2017) No. 1 and No. 19 |
|---|-----------------------------|---|--|
| Name of | Name of | Individual | Shangyan Yao, Ming Zhang, Bing Wang, Yongmei Liu, Fang Long, Zegang Hu, Zengqiang Wu, Jun Yin, Ming Xin |
| | | Name | ABoC Beijing Branch |
| Individual or Organization on Penalty | Organization | Name of Legal Representative (Principal Responsible Person) | Jun Chen |
| Facts (Reasons) |) of Major Violat | tion of Laws and | ABoC Beijing Branch's interbank business is in serious violation of the rules of prudent operation. |
| | Regulations | | Responsible personnel: Shangyan Yao, Ming Zhang, Bing Wang, Yongmei Liu, Fang Long, Zegang Hu, Zengqiang Wu, Jun Yin, Ming Xin |
| Admi | nistrative Penalt | y Basis | Articles 46 and 48 of the Banking Supervision Law of the People's Republic of China |
| | on Administrati | | An administrative penalty against ABoC Beijing Branch of RMB 19,500,000 yuan. A life-long prohibition on doing business in the banking industry as an administrative penalty against Shangyan Yao, Ming Zhang, Bing Wang, Yongmei Liu. A 10-year prohibition on doing business in the banking industry and a life-long disqualification for director and senior management positions as an administrative penalty against Fang Long. A warning and an administrative penalty of RMB 100,000 Yuan against Zegang Hu, Zengqiang Wu. A 10-year disqualification for director and senior management positions as an administrative penalty against Jun Yin. A 1-year disqualification for director and senior management positions as an administrative penalty against Ming Xin. |
| Name of | Decision-makin | | CBRC Beijing Branch |
| | Date of Decision | 1 | May 8, 2017 and September 18, 2017 |

CERTIFICATION

I declare under penalty of perjury under the laws of the United States that I am an Associate employed by White & Case LLP in New York, New York, that I am proficient in the English and Chinese languages, and that this is an accurate translation of the original language document.

Executed on April, 2018

Signed: __

Print name: Ada Wang